



**YAMAHA MBK** 

**YP125D**

**2001**

**5NR1-SS1**

**YP150D**

**INFORMACIÓN  
DE TALLER**

---

EB000000

**YP125D'01  
YP150D'01  
INFORMACIÓN DE TALLER  
© 2000 Yamaha Motor España, S.A.  
Primera edición, Noviembre 2000  
Reservados todos los derechos.  
Queda expresamente prohibida  
la reproducción o uso no autorizado,  
sin el permiso escrito de  
Yamaha Motor España, S.A.**

## AVISO

Este Manual ha sido confeccionado por Yamaha Motor España, S.A. principalmente para su empleo por los concesionarios Yamaha/MBK y su personal mecánico cualificado. Es imposible reunir en un manual todos los conocimientos necesarios para la formación profesional de un mecánico, por lo que se supone que quienes utilicen esta documentación para efectuar reparaciones o labores de mantenimiento en las motocicletas Yamaha/MBK, poseen ya un conocimiento básico de los conceptos y procedimientos mecánicos inherentes a la tecnología de reparación de motocicletas. Sin este conocimiento, cualquier intento de reparación o mantenimiento podría dar lugar a un empleo inadecuado o inseguro de la máquina.

Yamaha Motor España, S.A., se esfuerza continuamente en mejorar todos los modelos que fabrica. Las modificaciones y cambios significativos que se introduzcan en las especificaciones y procedimientos, se pondrán en conocimiento de todos los concesionarios Yamaha/MBK y se incluirán, cuando proceda, en las futuras ediciones de este manual.

### NOTA:

El diseño y las especificaciones están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

En este manual se utilizan las siguientes notaciones:



Este Símbolo de Alerta de Seguridad significa: ¡ATENCIÓN! ¡ALERTA! ¡SU SEGURIDAD ESTA COMPROMETIDA!



### ADVERTENCIA:

La inobservancia de las instrucciones precedidas de una ADVERTENCIA podría ser causa de lesiones graves o mortales para el usuario de la motocicleta de las personas encargadas de la inspección o reparación de la máquina.

### ATENCIÓN:

Una nota de ATENCIÓN indica que se deben tomar precauciones especiales para evitar causar daños a la motocicleta.

### NOTA:

Una NOTA proporciona información clave para facilitar o aclarar los procedimientos.

## SIMBOLOGIA

Los símbolos ① a ⑨ se utilizan como etiquetas para indicar el número y contenido de cada capítulo.

- ① Información general
- ② Especificaciones
- ③ Inspección y ajuste periódicos
- ④ Motor
- ⑤ Refrigeración
- ⑥ Carburación
- ⑦ Chasis
- ⑧ Sistema eléctrico
- ⑨ Localización de averías

Los símbolos ilustrados ⑩ a ⑰ se emplean para identificar las especificaciones que aparecen en el texto.








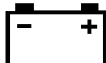
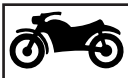

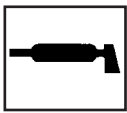

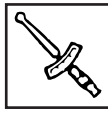


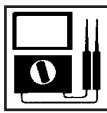







- ⑩ Es posible mantener con el motor instalado
- ⑪ Añadir líquido
- ⑫ Lubricante
- ⑬ Útil especial
- ⑭ Par de apriete
- ⑮ Límite de desgaste, tolerancia
- ⑯ Revoluciones del motor
- ⑰  $\Omega$ , V, A

Los símbolos ilustrados ⑱ a ⑳, del diagrama de despiece, indican el tipo de lubricante y la situación del punto de lubricación.

- ⑱ Aplicar aceite de motor
- ⑲ Aplicar aceite para engranajes
- ⑳ Aplicar aceite de disulfuro de molibdeno
- ㉑ Aplicar grasa para cojinetes de rueda
- ㉒ Aplicar grasa ligera de litio
- ㉓ Aplicar grasa de disulfuro de molibdeno

Los símbolos ilustrados ㉔ a ㉕, del diagrama de despiece, indican donde aplicar productos adhesivos ㉔ y donde instalar piezas nuevas ㉕.

- ㉔ Aplicar un producto de bloqueo (LOCTITE®)
- ㉕ Cambiar

① INFO GEN 	② ESPE 	
③ INSP AJU 	④ MOT 	
⑤ REF 	⑥ CARB 	
⑦ CHAS 	⑧ ELEC 	
⑨ LOC AVER ?	⑩ 	
⑪ 	⑫ 	
⑬ 	⑭ 	
⑮ 	⑯ 	⑰ 
⑱ 	⑲ 	⑳ 
㉑ 	㉒ 	㉓ 
㉔ 	㉕ <b>Nuevo</b>	

---

# ÍNDICE

## INFORMACIÓN GENERAL

### IDENTIFICACIÓN DEL SCOOTER

NÚMERO DE SERIE DEL CHASIS .....	1
NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR .....	1
ETIQUETA DEL MODELO .....	1

### INFORMACIÓN IMPORTANTE.....2

PROCEDIMIENTOS DE PREPARACIÓN PARA EL DESMONTAJE .....	2
PIEZAS DE RECAMBIO .....	2
JUNTAS, RETENES Y JUNTAS TÓRICAS .....	2
ARANDELAS, FIADORES Y PASADORES .....	3
COJINETES Y RETENES .....	3
CIRCLIPS.....	3
COMPROBACIÓN DE LAS CONEXIONES.....	4
CÓMO UTILIZAR LA TABLA DE CONVERSIÓN.....	5

### ÚTILES ESPECIALES .....

## ESPECIFICACIONES

### ESPECIFICACIONES GENERALES .....

### ESPECIFICACIONES DE MANTENIMIENTO .....

MOTOR.....	12
DIAGRAMA DE LUBRICACIÓN .....	15
PARES DE APRIETE (MOTOR) .....	17
CHASIS .....	29
PARES DE APRIETE (CHASIS) .....	20
ELÉCTRICO .....	21

### ESPECIFICACIONES GENERALES DE APRIETE.....23

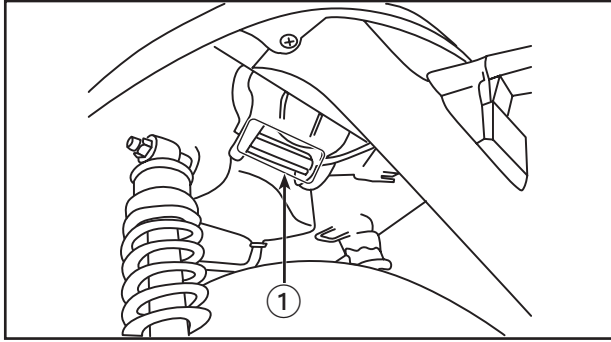
### RUTA DE CABLES .....

## INSPECCIONES Y AJUSTES PERIÓDICOS

### MANTENIMIENTO PERIÓDICO/INTERVALOS DE ENGRASE.....27

## DIAGRAMA ELÉCTRICO





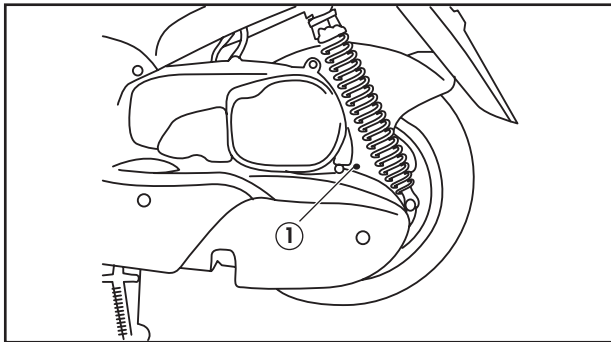
YP100000

## INFORMACIÓN GENERAL IDENTIFICACIÓN DEL SCOOTER

YP100010

### NÚMERO DE SERIE DEL CHASIS

El número de serie del chasis ① va estampado en el bastidor.



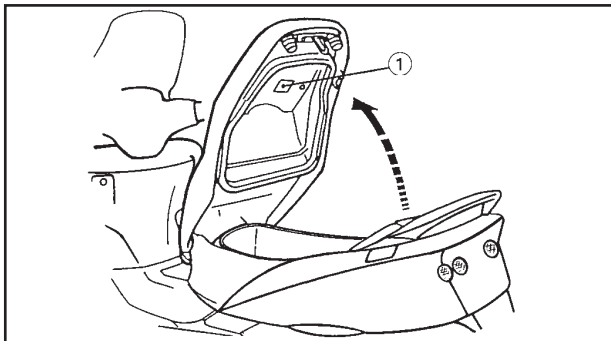
YP100020

### NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR

El número de serie del motor ① va estampado en el lado derecho del cárter.

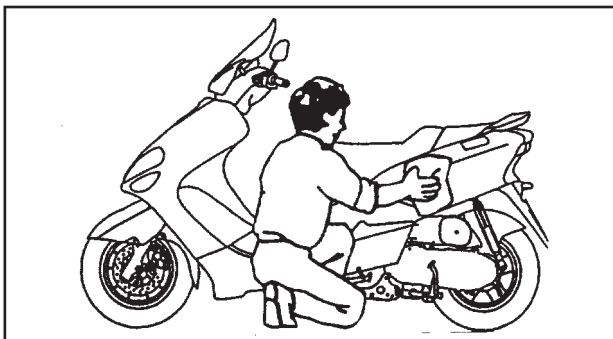
### NOTA:

El diseño y las especificaciones están sujetas a cambio sin previa notificación.



### ETIQUETA DEL MODELO

La etiqueta de este modelo ① está pegada en la parte inferior del sillín. Esta información puede ser útil en el caso de que tengan que pedir piezas de recambio.

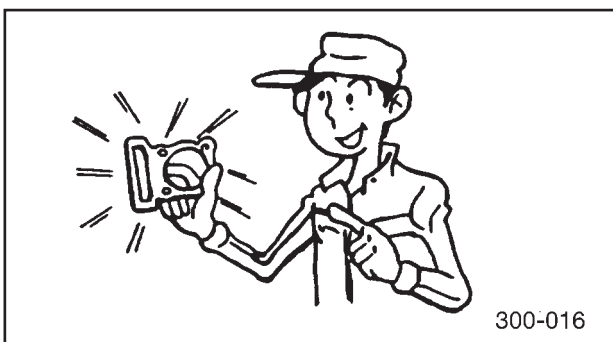
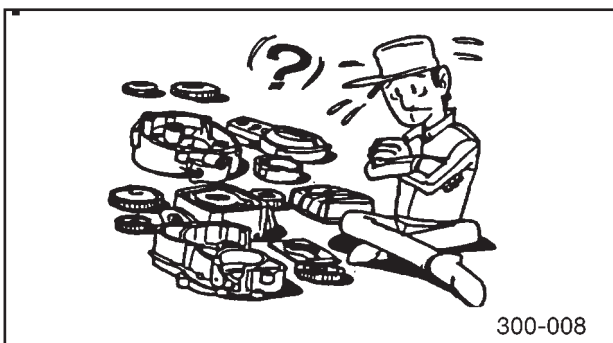


EB101000

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

### PROCEDIMIENTOS DE PREPARACIÓN PARA EL DESMONTAJE

1. Limpiar la suciedad, el polvo, barro y materias extrañas antes de la extracción y el desmontaje.
2. Emplear las herramientas y el equipo de limpieza apropiados.
3. Ver sección UTILES ESPECIALES.
4. Durante el desmontaje de la motocicleta, mantener siempre todas las piezas juntas. Esto incluye engranajes, cilindros, pistones y otras piezas que se desgastan entre ellas. Estas deben siempre reutilizarse o bien cambiarse en conjunto.
5. Durante el desmontaje de la motocicleta, limpiar todas las piezas y disponerlas en cubetas siguiendo el orden del desmontaje. Esto acelerará el proceso de montaje y permitirá una correcta instalación de todos los componentes.
6. Mantener todas las piezas fuera del alcance de las fuentes de calor.



EB101010

### PIEZAS DE RECAMBIO

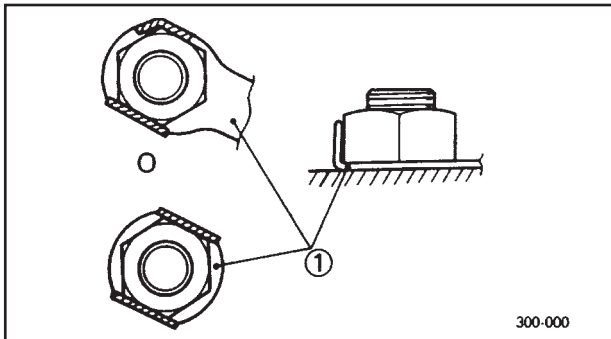
1. Usar solo piezas de recambio originales Yamaha. Usar grasa y aceite recomendado por Yamaha en todos los trabajos de lubricación. Otras marcas pueden tener apariencia y funcionamiento similar, pero inferior calidad.

EB101020

### JUNTAS, RETENES Y JUNTAS TÓRICAS

1. Cuando se efectúen reparaciones generales del motor, deberán cambiarse todas las juntas tóricas y todos los retenes. Así mismo, deberán limpiarse todas las caras de las juntas, los bordes de los retenes y los de las juntas tóricas.
2. Antes de montar las piezas que formen pareja y los cojinetes, hay que lubricarlas con aceite. Aplicar grasa en los labios de los retenes.

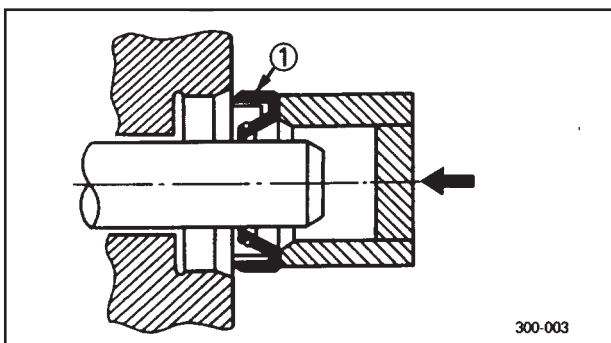




EB101030

## ARANDELAS, FIADORES Y PASADORES

1. Cuando se desmontan las arandelas, los fiadores ① y los pasadores hay que cambiarlos por otros nuevos. Las lengüetas de bloqueo deben doblarse sobre la cara correspondiente de la tuerca o perno una vez que estos hayan sido apretados correctamente.



EB101040

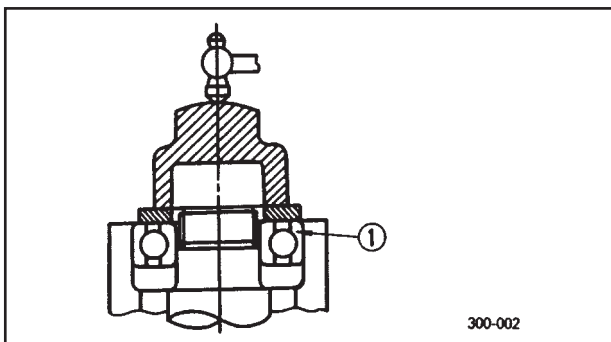
## COJINETES Y RETENES

Montar cojinetes y retenes con los números o marcas de fabricación orientados hacia afuera, es decir, las letras estampadas deben quedar en el lado visible. Para montar los retenes de aceite, aplicar una capa fina de grasa ligera de jabón de litio a los labios del retén.

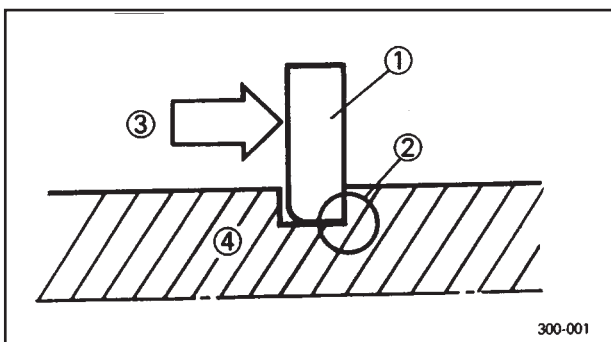
① Retén de aceite

### ATENCIÓN:

No utilizar aire comprimido para secar los cojinetes. Este método causa desperfectos en las superficies de fricción.



① Cojinete



EB101050

## CIRCLIPS

1. Comprobar todos los circlips antes de montarlos. Cambiar siempre los circlips después de desmontarlos. Cambiar los circlips doblados. Al instalar un nuevo circlip ① comprobar que la esquina con arista ② está situada en el lado opuesto a donde recibe la presión ③. Mirar vista seccionada.

④ Eje

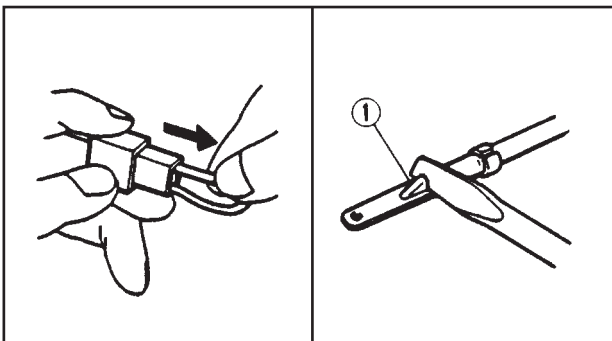
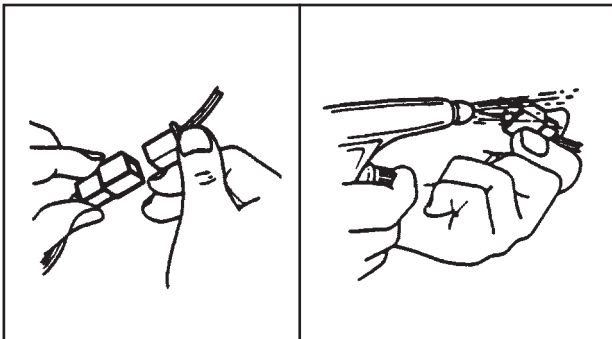


EB801000

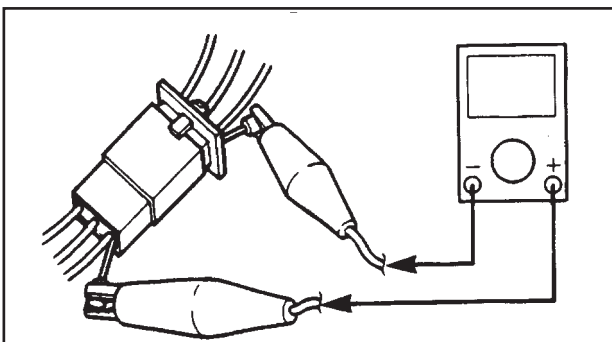
## COMPROBACIÓN DE LAS CONEXIONES

Limpiar cualquier tipo de suciedad de las conexiones.

1. Desconectar:
  - Conexión
2. Secar ambos terminales con aire comprimido.



3. Conectar y desconectar ambos terminales dos o tres veces.
4. Tirar del cable para comprobar que no se sale.
5. Si el terminal se sale, bloquearlo con las aletas del extremo del terminal.



6. Conectar:
  - Conexión

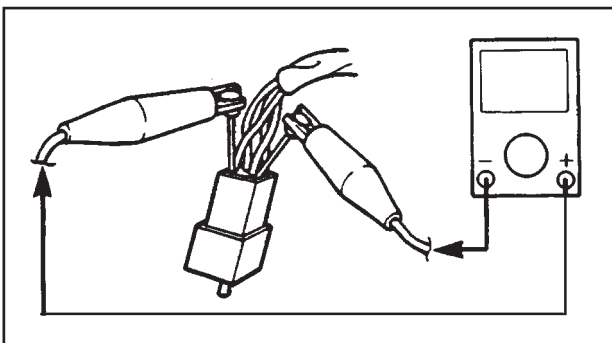
**NOTA:** \_\_\_\_\_

Ambos terminales deben conectar perfectamente.

7. Comprobar la continuidad con un téster.

**NOTA:** \_\_\_\_\_

- Si no hay continuidad, limpiar los terminales.
- Tener en cuenta los 7 puntos anteriores cuando se compruebe la instalación eléctrica.
- Para obtener una solución momentánea utilizar un revitalizador disponible en el mercado.
- Utilizar el téster en la conexión tal como se indica.



EB201000

## CÓMO UTILIZAR LA TABLA DE CONVERSIÓN

Todos los datos especificados en este manual están indicados en los sistemas Imperial y Métrico. Utilizar esta tabla de conversión para pasar de Métrica a Imperial.

Ejemplo:

METRICA		MULTIPLICAR		IMP
** mm	x	0,03937	=	**in
2 mm	x	0,03937	=	0,08 in

## TABLA DE CONVERSIÓN

MÉTRICA A IMPERIAL			
	Conocido	Multiplicar	Resultado
Par de apriete	m•kg m•kg cm•kg cm•kg	7,233 86,794 0,0723 0,8679	ft•lb in•lb ft•lb in•lb
Peso	kg g	2,205 0,03527	lb oz
Distancia	km/h km m m cm mm	0,6214 0,6214 3,281 1,094 0,3937 0,03937	mph mi ft yd in in
Volumen/ Capacidad	cc (cm <sup>3</sup> ) cc (cm <sup>3</sup> ) lit (litro) lit (litro)	0,03527 0,06102 0,08799 0,2199	oz (IMP liq.) cu•in qt (IMP liq.) gal (IMP liq.)
Varios	kg/mm kg/cm <sup>2</sup> Centígrado	55,997 14,2234 9/5 (°C) + 32	lb/in psi (lb/in <sup>3</sup> ) Fahrenheit (°F)



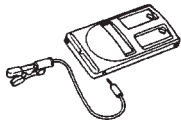
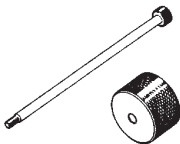
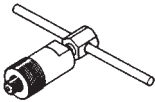

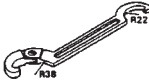
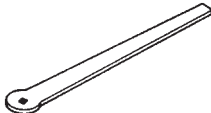

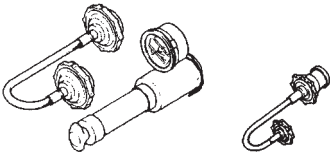
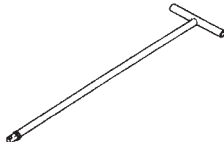
EB102000

## ÚTILES ESPECIALES

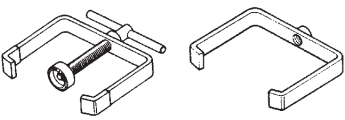
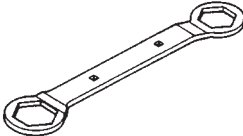


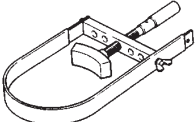
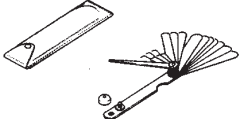
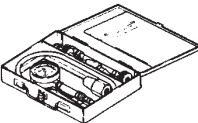

Para poner a punto y montar correctamente un motor, es necesario utilizar las herramientas adecuadas.

Empleando los útiles adecuados se evitarán daños causados por las herramientas y técnicas inadecuadas.




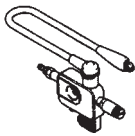
Para pedir las utilizar la siguiente lista para evitar errores.

Herramienta n.º	Nombre herramienta/Usos	Dibujo
90793-80009	Tacómetro  Este útil es necesario para determinar la velocidad del motor.	
90890-01083 -01084	Eje martillo deslizante Contrapeso  Estas herramientas se utilizan para extraer el eje de los balancines.	
90890-01189	Extractor del rotor  Se utilizar para extraer el rotor.	
90890-01235	Fijador de poleas y rotor  Esta herramienta se utiliza para fijar el volante magnético mientras se aprieta o se afloja.	
90890-01268	Llave de tuercas anulares  Se utilizar para apretar y aflojar el tubo del escape.	
90890-01311	Útil para reglaje de válvulas  Se utilizar para realizar el reglaje de válvulas.	
90890-01312	Indicador de nivel de combustible  Se utiliza para medir el nivel de combustible en la cubeta del carburador.	
90890-01325 -01352	Comprobador del tapón del radiador Adaptador  Se utilizan para comprobar el sistema de refrigeración	
90890-01326 -01294	Mango en "T" Fijador  Estas herramientas se emplean para aflojar y apretar el tornillo fijador de la barra de la horquilla delantera.	



Herramienta n.º	Nombre herramienta/Uso	Dibujo
90890-01337 -01464	Fijador universal del embrague  Se emplea para fijar el embrague mientras se desmonta o se instala la tuerca de fijación del cubo del embrague	
90890-01348	Llave para tuercas autoblocantes  Esta herramienta se utiliza para extraer o instalar la tuerca de la polea secundaria.	
90890-01367 -01368	Instalador de retenes de horquilla Suplemento del instalador de retenes (ø33)  Se emplea para instalar los retenes de horquilla.	
90890-01403	Llave para tuercas anulares  Se utiliza para apretar y aflojar la tuerca anular de la dirección.	
90890-01701	Fijador de poleas  Es necesario para sujetas la polea secundaria	
90890-03079	Galgas para espesores  Son necesarias para medir el reglaje de válvulas	
90890-03081	Manómetro  Sirve para medir la compresión del motor.	
90890-03112	Téster de bolsillo  Este instrumento es imprescindible para comprobar el sistema eléctrico.	



Herramienta n.º	Nombre herramienta/Usos	Dibujo
90890-03141	Lámpara estroboscópica  Es necesario para poner a punto la distribución del motor.	
90890-04101	Ventosa para válvulas  Se utiliza para instalar y extraer el elevador y lapear las válvulas.	
90890-04019 -04108	Compresor de muelles de válvulas Complemento  Se emplea para instalar o extraer los conjuntos de válvulas y sus muelles.	
90890-04116	Extractor de guías de válvulas	
90890-04117	Instalador de guías de válvula	
90890-04118	Escariador de guías de válvula	
90890-06754	Comprobar del encendido  Este instrumento es necesario para comprobar los componentes del sistema de encendido.	
90890-85505	Adhesivo Yamaha n.º. 1215  Este sellante se emplea en las caras de unión del cárter.	



## ESPECIFICACIONES

### ESPECIFICACIONES GENERALES

Modelo	YP125D	YP150D
<b>Código del modelo:</b>	5NR	5NS
<b>Dimensiones:</b> Longitud total Anchura total Altura total Altura del sillín Distancia entre ejes altura mínima al suelo	2.030 mm 745 mm 1.285 mm 774 mm 1.480 mm 102 mm	
<b>Peso básico:</b> Con aceite y depósito de combustible lleno	140 kg	
<b>Motor:</b> Tipo de motor Distribución del cilindro Cubicaje Diámetro x carrera Relación de compresión Sistema de arranque Sistema de lubricación	4 tiempos refrigerado por agua, SOHC 1 cilindro inclinado hacia adelante 124,11 cm <sup>3</sup> 152,37 cm <sup>3</sup> 53,7 x 54,8 mm      59,5 x 54,8 mm 11 : 1 Eléctrico Cárter húmedo	
<b>Tipo de aceite o grado:</b> Aceite del motor	Normativa API: SE o grado superior	
Tipo estándar Cambio periódico Cantidad total Aceite de la transmisión: Tipo estándar Cantidad total	SAE 10W-30 ó 10W-40 1,3 L 1,4 L SAE 10W-30 0,15 L	
<b>Capacidad del radiador:</b> Capacidad total (incluidas las tuberías)	1,1 L	
<b>Filtro de aire:</b> Lado carburador Lado cárter	Tipo seco Tipo húmedo	
<b>Combustible:</b> Tipo Capacidad del depósito	Gasolina sin plomo 10,5 L	

# ESPECIFICACIONES GENERALES

ESPE



Modelo	YP125D	YP150D
<b>Carburador:</b> Tipo/Cantidad Fabricante	Z24V-1E/1 TEIKEI	
<b>Bujía:</b> Tipo Fabricante Distancia entre electrodos	CR8E NGK 0,7 ~ 0,8 mm	
<b>Tipo de embrague:</b>	Seco, centrífugo automático	
Trasmisión: Sistema de reducción primario Relación de reducción primario Sistema de reducción secundario Relación de reducción secundario Tipo de transmisión Funcionamiento	Piñones helicoidales 40/15 (2,666) Engranajes	
	42/12 (3,666)	42/14 (3,000)
	Una sola velocidad automática (por correa) Automático centrífugo	
<b>Chasis:</b> Tipo de Chasis Ángulo de avance Caída	Tubo de acero 28° 104 mm	
<b>Neumáticos:</b> Tipo Medidas	Sin cámara 120/70-12 51 L 130/70-12 56 L	
<b>Presión de los neumáticos (en frío):</b> Carga máxima-excepto la motocicleta Condiciones de carga A*	183 kg 0 ~ 90 kg	
	Delantero	190 kPa (1,9 Kg/cm <sup>2</sup> , 1,9 bar)
Trasero	220 kPa (2,2 kg/cm <sup>2</sup> , 2,2 bar)	
Condiciones de carga B*	90 ~ kg	
	Delantero	190 kPa (1,9 kg/cm <sup>2</sup> , 1,9 bar)
Trasero	240 kPa (2,4 kg/cm <sup>2</sup> , 2,4 bar)	

\* La carga es el peso total del conductor, pasajero y accesorios.



# ESPECIFICACIONES GENERALES

ESPE

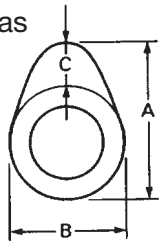
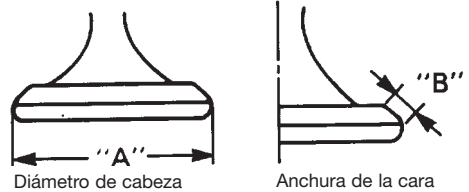


Modelo	YP125D	YP150D
<b>Freno:</b> Freno delantero Tipo Accionamiento Freno trasero Tipo Accionamiento	Monodisco Mano derecha Monodisco Mano izquierda	
<b>Suspensión:</b> Suspensión delantera Suspensión trasera Unidad basculante	Horquilla telescópica	
<b>Amortiguadores:</b> Amortiguador delantero Amortiguador trasero	Muelle/hidráulico Muelle/hidráulico	
<b>Recorrido de las ruedas:</b> Recorrido rueda delantera Recorrido rueda trasera	90 mm 90 mm	
<b>Eléctrico:</b> Sistema de encendido Generador Tipo de batería Capacidad de la batería	T.C.I. (Digital) A.C. magneto CB7L-B2 12 V 6 AH	
<b>Bombillas, potencia x cantidad:</b> Faro delantero Posición Piloto y freno trasero Luz de intermitencia delantera Luz de intermitencia trasera Luz tablero Testigo de carretera Testigo de Intermitencia Testigo de temperatura Luz de matrícula	12V 35W/35W x 2 12V 5W x 1 12V 5W/21W x 2 12V 21W x 2 12V 10W x 2 12V 1,2W x 2 12V 1,2W x 1 12V 1,2W x 2 12V 1,2W x 1 12V 5W x 1	

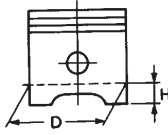
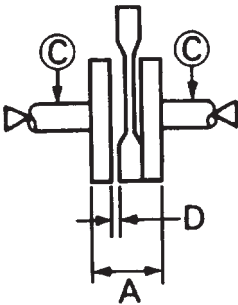


## ESPECIFICACIONES DE MANTENIMIENTO

### MOTOR

Elemento	Estándar		Límite
	YP125D	YP150D	
<b>Culata:</b> Límite de alabeo	●●●		0,03 mm
<b>Cilindro:</b> Diámetro interior Límite de alabeo	53,700-53,705 ●●●	59,5-59,515	●●● 0,03 mm
<b>Árbol de levas:</b> Dimensiones de las levas Admisión "A" "B" "C" Escape "A" "B" "C" Límite de excentricidad del árbol de levas	 30,811 ~ 30,911 mm 25,145 ~ 25,245 mm 5,666 mm 30,811 ~ 30,911 mm 25,152 ~ 25,252 mm 5,659 mm ●●●		30,711 mm 25,045 mm ●●● 30,711 mm 25,052 mm ●●● 0,03 mm
<b>Cadena de distribución:</b> Tipo de cadena / N.º de eslabones	82 RH2005 / 94		●●●
<b>Balancines/ejes:</b> Diámetro interior del balancín Diámetro exterior del eje Tolerancia entre balancín y eje	11,990 ~ 12,028 mm 11,981 ~ 11,991 mm 0,009 ~ 0,037 mm		●●● ●●● ●●●
<b>Válvula, asiento de válvula, guía de válvula:</b> Reglaje de válvulas (en frío) AD ES  Dimensiones de las válvulas   Diámetro de cabeza      Anchura de la cara	0,10 ~ 0,14 mm 0,16 ~ 0,20 mm  26,9 ~ 27,1 mm 22,9 ~ 23,1 mm 2,687 ~ 3,252 mm 2,687 ~ 3,252 mm 4,475 ~ 4,490 mm 4,460 ~ 4,475 mm 4,500 ~ 4,512 mm 4,500 ~ 4,512 mm		●●● ●●●  ●●● ●●● ●●● ●●● ●●● ●●● ●●●
"A" Diámetro de cabeza      AD ES "B" Anchura de la cara      AD ES Diámetro exterior de la varilla      AD ES Diámetro interior de la guía      AD ES			



Elemento	Estándar		Límite
	YP125D	YP150D	
<b>Muelle de válvula:</b> Longitud libre AD/ES Longitud instalado (válv. cerrada) AD/ES Presión de compresión AD/ES Límite de inclinación AD/ES	41,94 mm		30,2 mm
	37,5 mm		•••
	45,1 ~ 50,9 kg		•••
	•••		2,5°/1,9 mm
<b>Pistón:</b> Tolerancia entre pistón y cilindro Medida del pistón "D" Punto de medición "H" Diámetro interior del alojamiento del bulón Diámetro exterior del bulón	 0,025 ~ 0,035 mm 53,670 ~ 53,687 mm	59,470 ~ 59,487 mm	0,15 mm ••• ••• ••• •••
<b>Aros del pistón:</b> Aro superior Tipo Distancia entre extremos (instalado) Juego lateral (instalado) Aro rasgador Tipo Distancia entre extremos (instalado) Juego lateral (instalado) Aro de engrase Distancia entre extremos (instalado)	Barril 0,15 ~ 0,25 mm 0,03 ~ 0,07 mm Cónico 0,15 ~ 0,30 mm 0,02 ~ 0,06 mm 0,2 ~ 0,7 mm		••• 0,50 mm 0,12 mm ••• 0,65 mm 0,12 mm •••
<b>Cigüeñal:</b> 	Anchura de palas "A" Límite de descentramiento "C" Juego lateral alojamiento de biela "D"	47,950 ~ 48,000 mm 0,03 mm 0,15 ~ 0,45 mm	••• ••• •••

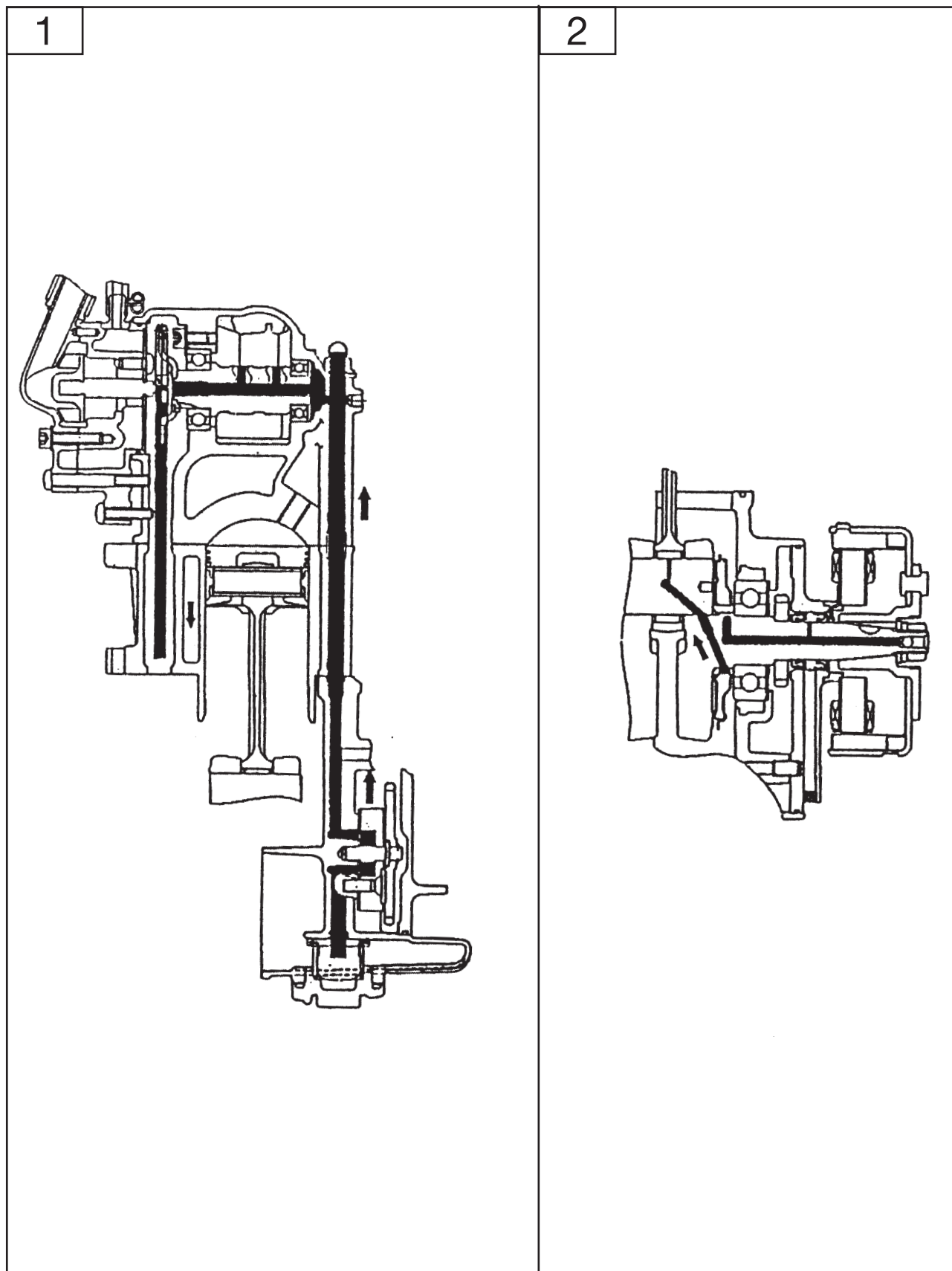


Elemento	Estándar		Límite
	YP125D	YP150D	
<b>Embrague centrífugo automático:</b>			
Espesor de las mordazas de fricción	2,0 mm		1,5 mm
Longitud libre de los muelles	28 mm		•••
Revoluciones al accionamiento	3.800 ± 250 rpm	3.500 ± 250 rpm	•••
Revoluciones al desaccionamiento	6.400 ± 500 rpm	6.000 ± 400 rpm	•••
<b>Correa:</b>			
Anchura de la correa	21 mm		•••
<b>Carburador:</b>			
Tipo	Z24V-1D1		
Marca I.D.	5NR	5KD	
Surtidor principal (M.J.)	# 116	# 114	•••
Surtidor principal de aire (M.A.J.)	∅ 1,0	∅ 1,4	•••
Aguja (J.N.)	4E31-3/5	4E32-3/5	•••
Surtidor de aire de ralentí (P.A.J.1)	∅ 1,3		•••
Surtidor de aguja (N.J.)	∅ 2,590		•••
Surtidor de ralentí (P.J.)	# 38	# 36	•••
Tornillo de ralentí (P.S.)	2 1/2 ± 1/4	3 ± 1/4	•••
Tamaño asiento de la campana (V.S.)	2,0 mm		•••
Surtidor de arranque 1 (G.S.1)	# 45		•••
Régimen de ralentí	1.600 ~ 1.800 rpm		•••
Vacío de admisión	200 ~ 260 mmHg		•••
Temperatura del aceite	65 ~ 75 °C		•••
Temperatura del agua de refrigeración	75 ° ~ 85 ° C		•••
CO%	2,5 ~ 4,5 %	3%	•••
<b>Bomba de aceite:</b>			
Tipo	Tipo de trocoidal		•••
Distancia entre extremos	•••		0,15 mm
Holgura lateral	•••		0,15 mm
Holgura entre alojamiento y rotor	•••		0,07 mm
<b>Radiador:</b>			
Tipo	Ventilador eléctrico		•••
Anchura/altura/grosor	166,4/220/23		•••
Presión de apertura del tapón del radiador	110 kPa (1,1 kg/cm <sup>2</sup> , 1,1 bar)		•••
Capacidad del depósito de expansión	0,60L		•••



## DIAGRAMA DE LUBRICACIÓN

- 1) Lubricación de la culata
- 2) Lubricación del cigüeñal



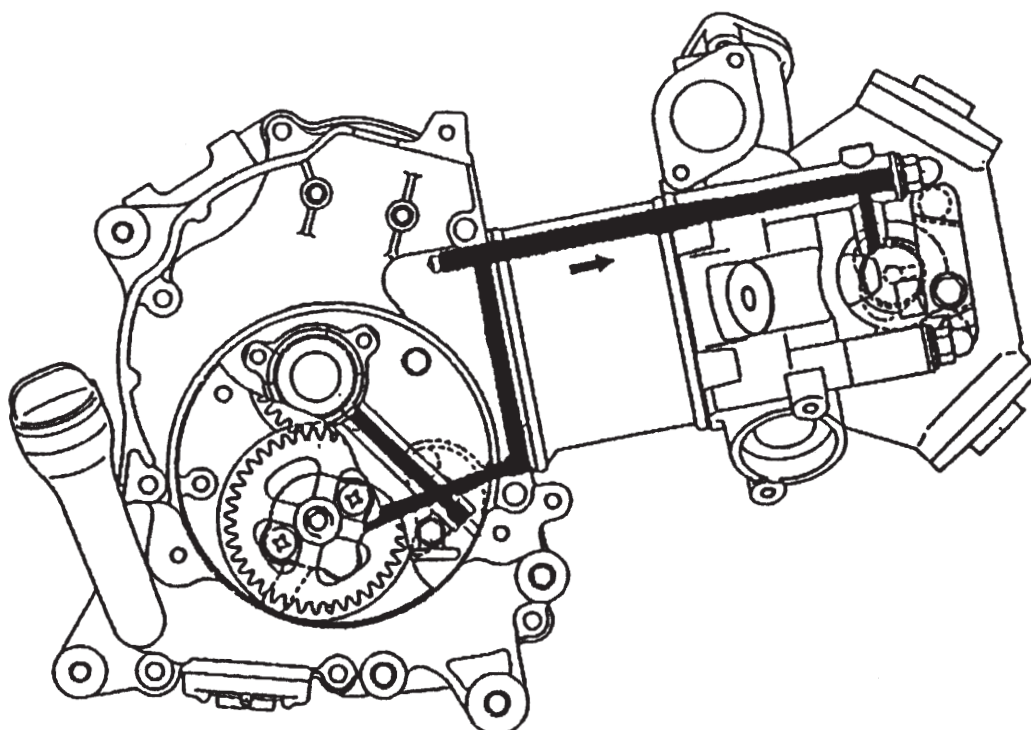


## DIAGRAMA DE LUBRICACIÓN

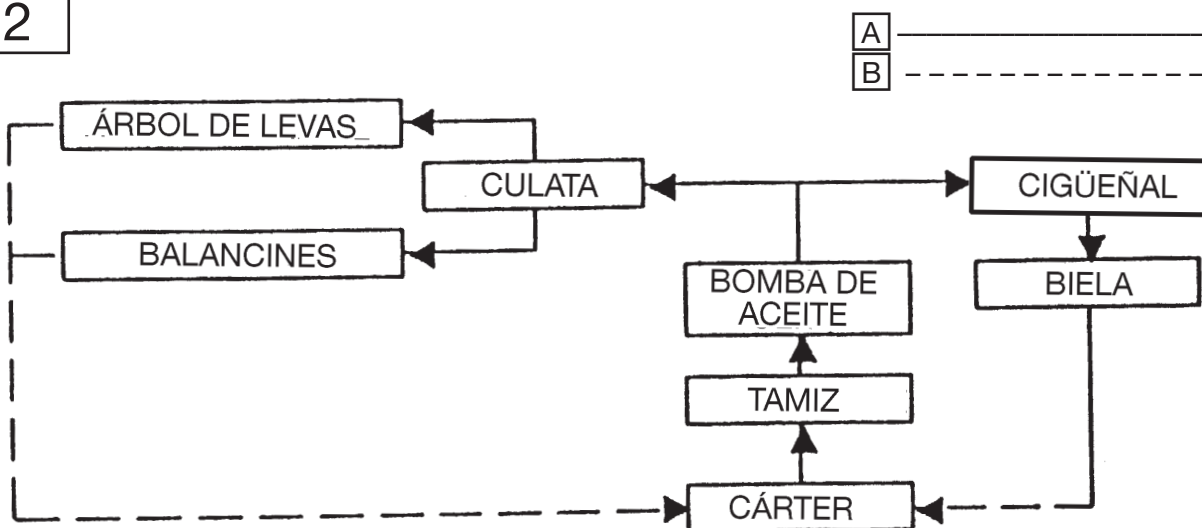
- 1) Pasos del aceite
- 2) Esquema de engrase

- A** Circuito de presión  
**B** Circuito de retorno

1



2





## PARES DE APRIETE

### MOTOR

Parte a apretar	Denominación	Paso de rosca	Cantidad	Par de apriete		Observaciones
				Nm	m•kg	
Tornillo control de aceite	—	M6	1	9	0,9	
Espárrago tubo de escape	—	M6	2	7	0,7	
Bujía	—	M10	1	12,5	1,25	
Culata y cilindro	Tuerca	M8	4	22	2,2	
Culata y cilindro (lado cadena de distribución)	Perno	M6	2	12	1,2	
Rotor	Tuerca	M12	1	70	7,0	
Perno de drenaje (agua)	Perno	M6	2	9	0,9	
Tope del cojinete del árbol de levas	Perno	M6	2	12	1,2	
Piñón del árbol de levas	Perno	M8	1	30	3,0	
Tensor cadena distribución	Perno	M6	2	65	6,5	
Tope del eje del balancín	Perno	M6	1	10	1,0	
Tapa bomba de agua	Perno	M6	4	10	1,0	
Bomba de agua	Perno	M6	3	7	0,7	
Tapa termostato	Perno	M6	2	10	1,0	
Bomba de aceite	Tornillo	M6	2	6,5	0,65	
Tapa bomba de aceite	Perno	M6	3	6,5	0,65	
Tornillo de drenaje	Perno	M35	1	32	3,2	
Tobera carburador	Perno	M5	2	10	1,0	
Bomba de gasolina	—	M6	2	10	1,0	
Tubo de escape (unión)	Tuerca	M6	2	10	1,0	
Tubo de escape	Perno	M8	2	31	3,1	
Brida del tubo de escape	Tuerca	M8	1	19	1,9	
Protector del silencioso	Tornillo	M8	1	14	1,4	
Protector del escape	Tornillo	M6	3	14	1,4	
Cárter (izquierdo y derecho)	Perno	M6	8	9	0,9	
Tornillo de drenaje	Perno	M8	1	22	2,2	
Tapa caja de transmisión	Perno	M6	6	10	1,0	
Cubierta del cárter (izquierda)	Perno	M6	11	10	1,0	
Tapa filtro del cárter	Perno	M6	13	7	0,7	
Protector tapa cárter	Perno	M6	2	7	0,7	
Tapa del volante magnético	Perno	M6	3	7	0,7	



Parte a apretar	Denominación	Paso de rosca	Cantidad	Par de apriete		Observaciones
				Nm	m•kg	
Cilindro	Perno	M6	1	12	1,2	
Cilindro	Tornillo	M8	4	12,5	1,25	
Nuez del embrague	Tuerca	M14	1	60	6,0	
Mordanzas del embrague	Tuerca	M36	1	90	9,0	
Polea primaria	Tuerca	M12	1	55	5,5	
Cubo de embrague	Tuerca	M14	1	60	6,0	
Estator	—	M6	3	7	0,7	
Bobina captadora	—	M6	2	7	0,7	
Motor de arranque	Perno	M6	2	6,5	0,65	
Interruptor del termostato	—	M16	2	22,5	2,25	
Termostato	—	Pt1/8	1	7,5	0,75	





## CHASIS

Elemento	Estándar		Límite
	YP125D	YP150D	
<b>Sistema de dirección:</b> Tipo cojinete	Cojinetes de bolas		•••
<b>Suspensión delantera:</b> Recorrido de la suspensión Longitud libre del muelle Tarado del muelle (K1) Recorrido (K1) Capacidad de aceite Nivel de aceite Grado del aceite Limite alabeo tubo interno	90 mm 287,4 mm 5,5 N/mm (0,55 kg/mm) 0 ~ 100 mm 130 cm <sup>3</sup> 120 mm Aceite para horquillas SAE 20 ó equivalente •••		••• 284,9 mm ••• ••• ••• ••• ••• 0,2 mm
<b>Suspensión trasera:</b> Recorrido del amortiguador Longitud libre del muelle Longitud al instalar Tarado del muelle (K1) Recorrido (K1)	90 mm 266 mm 248 ± 2 mm 11 N/mm (1,1 kg/mm) 0 ~ 90 mm		••• 260 mm ••• ••• •••
<b>Rueda delantera:</b> Tipo Tamaño de la llanta Material de la llanta Límite de descentrado radial lateral	De aleación MT3,50 x 12 Aluminio ••• •••		••• ••• ••• 1 mm 0,5 mm
<b>Rueda trasera:</b> Tipo Tamaño de la llanta Material de la llanta Límite de descentrado radial lateral	De aleación MT3,50 x 12 Aluminio ••• •••		••• ••• ••• 1 mm 0,5 mm
<b>Freno de disco delantero:</b> Tipo Diámetro ext. del disco x grosor Espesor pastillas de freno Diámetro int. de la bomba de freno Diámetro ext. del cilindro de la pinza Tipo líquido de freno	Monodisco 220 x 4,5 mm 4,5 mm 13 mm 28 mm x 2 DOT #4		••• 4 mm 0,8 mm ••• ••• •••
<b>Freno de disco trasero:</b> Tipo Diámetro ext. del disco x grosor Espesor pastillas de freno Diámetro int. de la bomba de freno Diámetro ext. del cilindro de la pinza Tipo líquido de freno	Monodisco 190 x 5,0 mm 4,5 mm 12 mm 32 mm x 1 DOT #4		••• ••• 0,5 mm ••• ••• •••
<b>Maneta de freno delantero:</b> Juego libre de la maneta (en el extremo)	2 ~ 5 mm		•••
<b>Maneta de freno trasero:</b> Juego libre de la maneta (en el extremo)	2 ~ 5 mm		•••
<b>Cable acelerador:</b> Juego libre	3 ~ 5 mm		•••



## PARES DE APRIETE

### CHASIS

Parte a apretar	Paso de rosca	Par de apriete		Observaciones
		Nm	m•kg	
Chasis y basculante	M10 x 1,25	40	4,0	Ver "NOTA"
Basculante y soporte motor	M10 x 1,25	32	3,2	
Motor y soporte motor	M10 x 1,25	55	5,5	
Caballote lateral (tornillo y chasis)	M10 x 1,25	23	2,3	
Caballote lateral (tornillo y tuerca)	M10 x 1,25	40	4,0	
Basculante	M8 x 1,25	28	2,8	
Amortiguador trasero y bastidor	M10 x 1,25	32	3,2	
Amortiguador trasero y motor	M8 x 1,25	35	3,5	
Tuerca anular de la dirección	M25 x 1,0	22	2,2	
Tornillo de fijación del manillar	M10 x 1,25	42	4,2	
Tubo y bomba de freno	M10 x 1,25	26	2,6	
Emisor de gasolina	M5 x 0,8	6,5	0,65	
Piezas de plástico y tapas	M5	2	0,2	
Eje rueda delantera y tuerca	M12	70	7	
Eje rueda trasera y tuerca	M14	105	10,5	
Pinza de freno delantera y horquilla	M8	23	2,3	
Disco de freno delantero y buje	M8	23	2,3	
Tubo de freno y pinza	M10 x 1,25	30	3,2	
Tirante freno trasero (basculante/soporte pinza)	M8	28	2,8	
Disco trasero	M8	23	2,3	
Soporte de la pinza/pinza freno trasero	M8	28	2,8	
Tornillo de purga de pinza freno	M7	6	0,6	

### NOTA:

1. Primero, apretar la tuerca anular (inferior) aproximadamente a 38 Nm (3,8 m•kg) utilizando una llave adecuada, luego aflojar la tuerca 1/4 de vuelta.
2. Reapretar la tuerca anular (inferior) aproximadamente a 22 Nm (2,2 m•kg) utilizando una llave dinamométrica, luego apretar a mano la tuerca anular (central). Alinear ambos salientes de la tuerca anular e instalar la arandela de bloqueo.
3. Finalmente sujetar ambas tuercas anulares (inferior y central) y apretar la tuerca anular (superior) a 75 Nm (7,5 m•kg) con una llave dinamométrica.



## ELÉCTRICO

Elemento	Estándar		Límite
	YP125D	YP150D	
<b>Sistema de encendido:</b> Calado del encendido (A.P.M.S.) Avance del encendido (A.P.M.S.) Tipo de avance	10° a 1.700 r/min 32° a 4.500 r/min Eléctrico		... ... ...
<b>T.C.I.:</b> Resistencia de la bobina captadora/ color Resistencia bobina de excitación/ color Modelo de CDI/Fabricante	248 ~ 372 Ω a 20°C/ Blanco/Rojo - Blanco/Azul 720 ~ 1,080 Ω a 20°C/ Marrón/Verde-Blanco-Verde J4T117/MITSUBISHI		... ...
<b>Bobina de encendido:</b> Salto mínimo de chispa Resistencia del bobinado primario Resistencia del bobinado secundario	6 mm 0,19 ~ 0,27 Ω a 20°C 6,3 ~ 9,5 Ω a 20°C		... ... ...
<b>Pipa de bujía:</b> Tipo Resistencia	De resina 10 kΩ		...
<b>Sistema de carga:</b> Tipo Salida nominal Resistencia de la bobina del estator/ color	Generador de corriente alterna 14 V 10,5 A a 5000 r/min 0,6 ~ 0,9 Ω a 20°C/ Blanco - Blanco		... ... ...
<b>Rectificador/Regulador:</b> Modelo/Fabricante Voltaje sin regular la carga Capacidad Voltaje mantenido	04012001/FACOMSA 14,5 V 25 A 200 V		... ... ... ...
<b>Batería</b> Gravedad específica	1,280		...
<b>Sistema de arranque eléctrico:</b> Tipo Motor de arranque Modelo/Fabricante Voltaje de funcionamiento Salida Resistencia de la bobina del inducido Longitud total de las escobillas Cantidad de escobillas Fuerza de los muelles Diámetro del conmutador Corte de la mica (profundidad)	De toma constante MITSUBA 12 V 0,3 kW 0,0306 ~ 0,0374 Ω a 20°C 10 mm 2 piezas 560 ~ 840 g 22 mm 1,5 mm		... ... ... 3,5 mm ... 560 g 21 mm ...



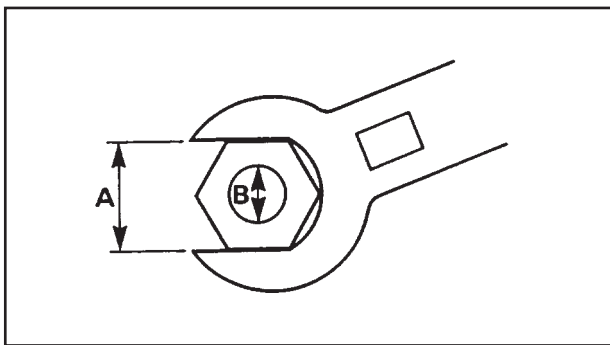
Elemento	Estándar		Límite
	YP125D	YP150D	
<b>Relé de arranque:</b> Modelo/Fabricante Amperaje Resistencia del bobinado	3 MW/JIDECO 100 A 4,2 ~ 4,6 $\Omega$ a 20 °C		... ... ...
<b>Bocina:</b> Modelo/Fabricante Intensidad máxima	K80N/LEB 4 A		... ...
<b>Relé de intermitencia:</b> Tipo Modelo/Fabricante Frecuencia de intermitencia Potencia	Placa bimetal 5DS/GUILERA 60 ~ 120 ciclos por minuto 10 W + 21 W + 1,20 W		... ... ... ...
<b>Medidor nivel de combustible:</b> Modelo/Fabricante Resistencia de la unidad emisora -Lleno -Vacío	5DS/JORDA INQ.  4 ~10 $\Omega$ 100 ~ 90 $\Omega$		...  ... ...
<b>Ruptor del circuito:</b> Tipo PRINCIPAL VENTILADOR Reserva	Fusible 20 A x 1 pieza 4 A x 1 pieza 20 A x 1 pieza 4 A x 1 pieza		... ... ... ... ...



## ESPECIFICACIONES GENERALES DE APRIETE

Este cuadro especifica los aprietes en uniones estándar con roscas de normas I.S.O. Las especificaciones de aprietes para componentes o conjuntos especiales se mencionan en cada capítulo de este manual. Para evitar roturas, apretar los conjuntos con varios puntos de fijación siguiendo un proceso cruzado hasta conseguir el apriete especificado. Si no se indica otra cosa, los correctos aprietes requieren limpiar y secar las roscas. Los componentes deberán estar a la temperatura del local.

A (Tuerca)	B (Perno)	Especificaciones generales de apriete	
		Nm	m•kg
10 mm	6 mm	6	0,6
12 mm	8 mm	15	1,5
14 mm	10 mm	30	3,0
17 mm	12 mm	55	5,5
19 mm	14 mm	85	8,5
22 mm	16 mm	130	13,0



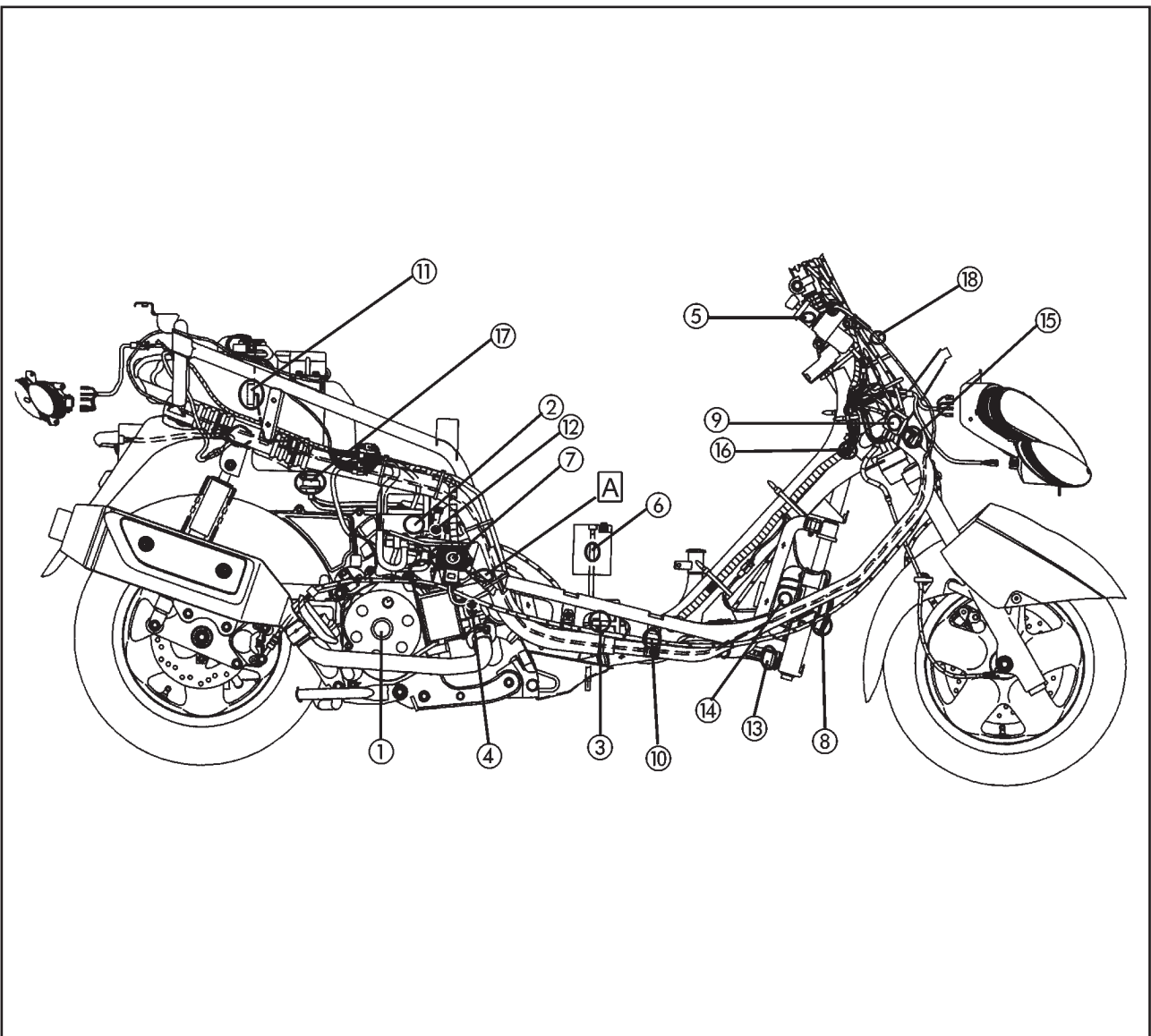
A: Distancia entre caras

B: Diámetro externo de la rosca



## RUTA DE CABLES

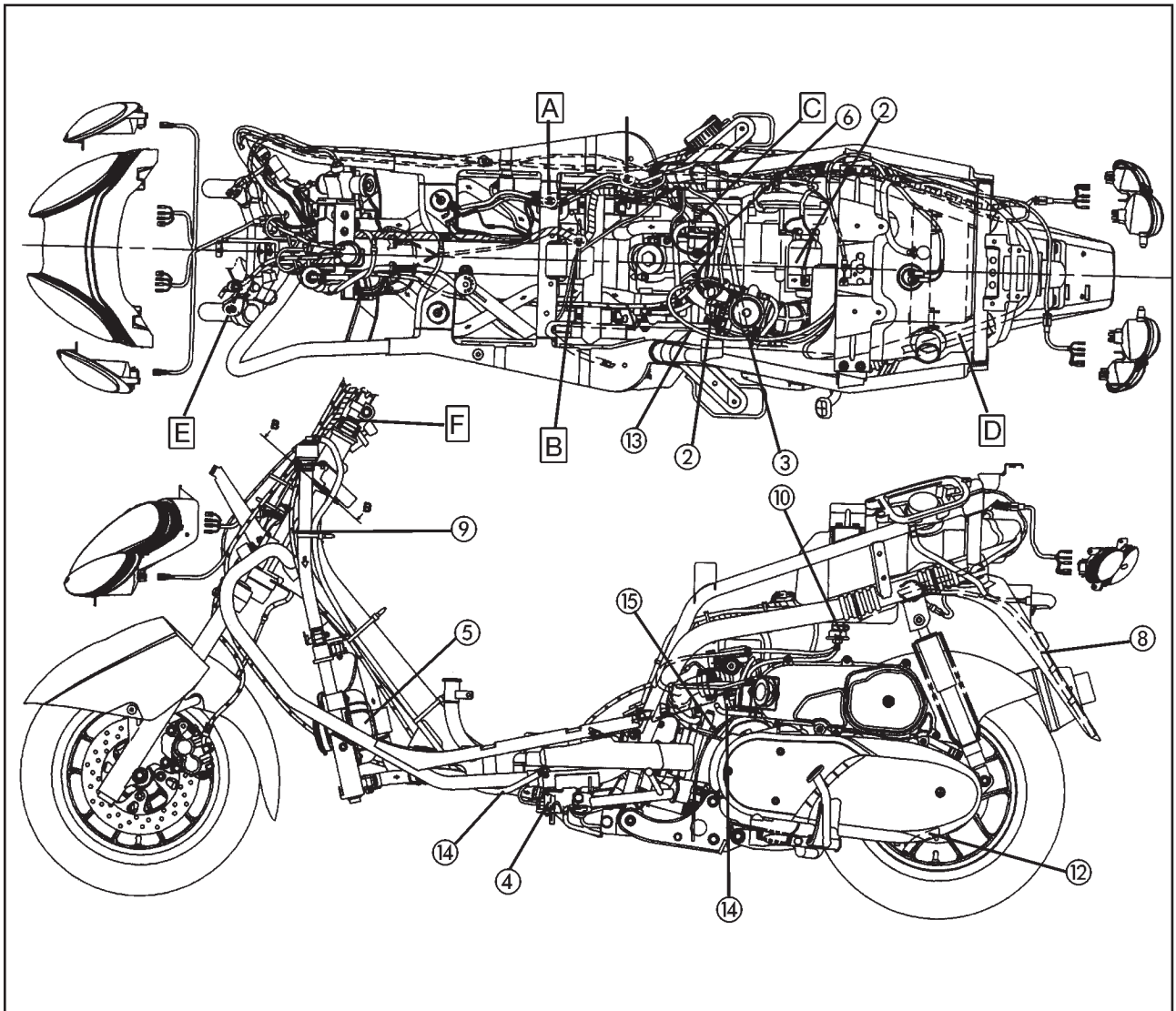
- ① Volante CDI
- ② CDI
- ③ Bobina de encendido
- ④ Bujía
- ⑤ Interruptor principal
- ⑥ Batería
- ⑦ Regulador/rectificador
- ⑧ Bocina
- ⑨ Relé de intermitencia
- ⑩ Relé del caballete
- ⑪ Emisor de gasolina
- ⑫ Termocontacto estárter
- ⑬ Termocontacto ventilador
- ⑭ Ventilador
- ⑮ Termocontacto calentador
- ⑯ Conexiones antirrobo
- ⑰ Grifo de gasolina
- ⑱ Cable de apertura del sillín
- Ⓐ Embridar al bastidor el cableado general y el cable del interruptor del caballete lateral.





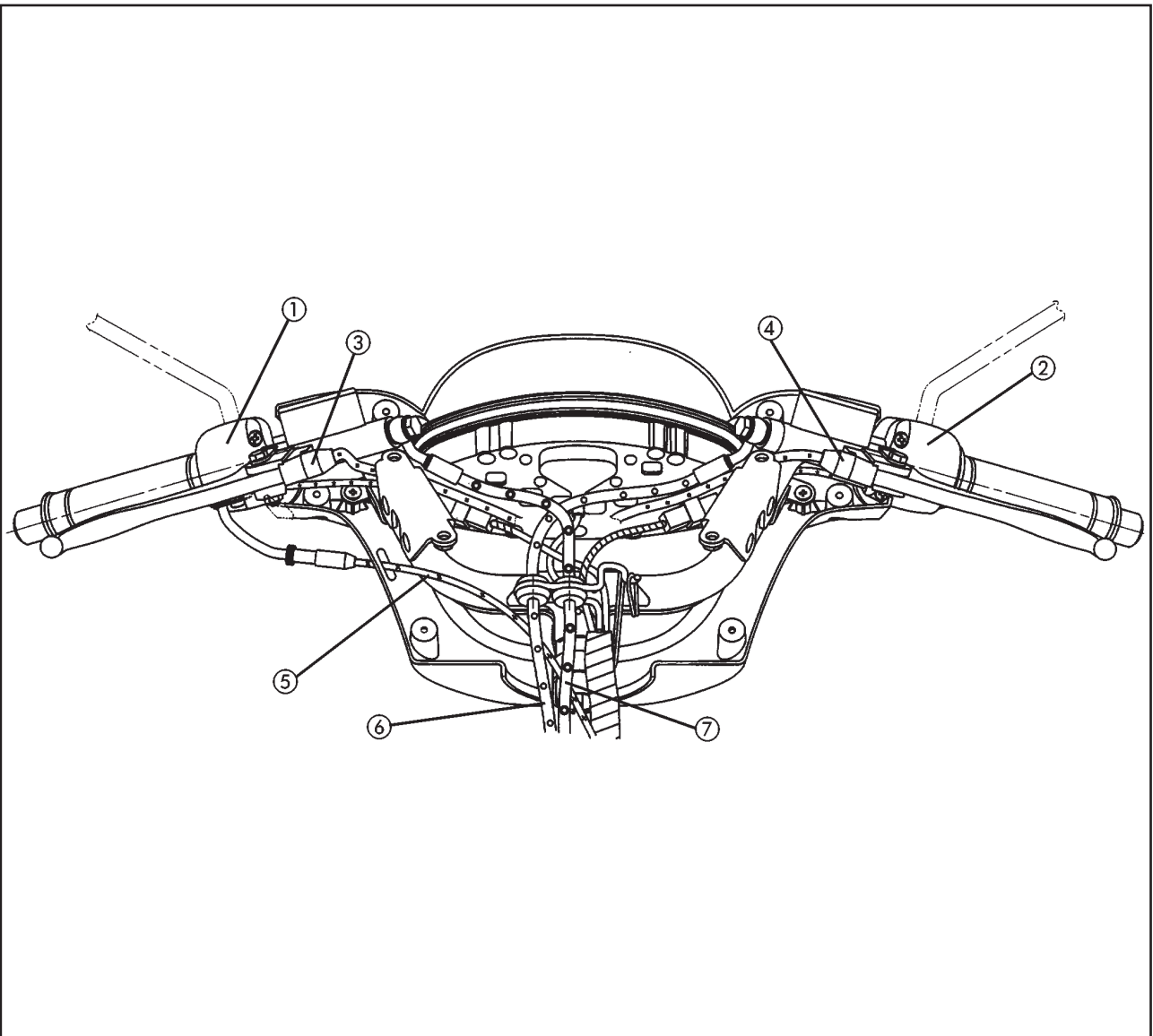
- ① Relé de arranque
- ② Motor de arranque
- ③ Estárter automático
- ④ Interruptor de caballete lateral
- ⑤ Ventilador
- ⑥ Termocontacto (temperatura)
- ⑦ Calentador del carburador
- ⑧ Tubo rebosadero gasolina
- ⑨ Cable de gas
- ⑩ Filtro gasolina
- ⑪ Tubo 1 (desvaporización motor)
- ⑫ Tubo rebosadero transmisión motor
- ⑬ Tubo depresión para el grifo
- ⑭ Tubo de expansión
- ⑮ Tubo desagüe cubeta carburador

- A Apretar conjuntamente el cable de masa y la bobina de encendido.
- B Embridar al bastidor el cableado general y el cable del interruptor del caballete lateral.
- C Pasar el tubo 1 por la brida.
- D Introducir el tubo respiradero dentro del bastidor.
- E Pasar por la brida el latiguillo de freno.
- F Embridar al bastidor todos los cables (excepto el latiguillo de freno).





- ① Interruptor derecho del manillar derecho
- ② Interruptor del manillar izquierdo
- ③ Interruptor del freno delantero
- ④ Interruptor del freno trasero
- ⑤ Cable de gas
- ⑥ Latiguillo de freno trasero
- ⑦ Latiguillo de freno delantero







EB300000

## INSPECCIONES Y AJUSTES PERIÓDICOS

YP301000

### MANTENIMIENTO PERIÓDICO / INTERVALOS DE ENGRASE

N°	ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTA-KILÓMETROS ( x 1.000 km)					Revisión Anual
			1	6	12	18	24	
1	* Línea de combustible	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comprobar si los tubos de gasolina están agrietados o dañados</li> </ul>		√	√	√	√	√
2	Bujía	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comprobar su estado.</li> <li>Limpiar y ajustar distancia entre electrodos</li> <li>Cambiar.</li> </ul>		√		√		
3	Filtro de aire	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limpiar.</li> <li>Cambiar.</li> </ul>		√		√		
4	* Freno delantero	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comprobar funcionamiento, nivel de líquido y si hay fugas en el vehículo. (Véase NOTA en la página 28).</li> <li>Cambiar las pastillas de freno.</li> </ul>	√	√	√	√	√	√
5	* Freno trasero	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comprobar funcionamiento y ajustar el juego libre de la maneta de freno</li> <li>Cambiar las zapatas de freno.</li> </ul>	√	√	√	√	√	√
6	* Tubo de freno	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comprobar si están agrietados o dañados.</li> <li>Cambiar. (Véase NOTA en la página 28).</li> </ul>		√	√	√	√	√
7	* Ruedas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comprobar excentricidad y si están dañadas.</li> </ul>		√	√	√	√	
8	* Neumáticos	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comprobar la profundidad del dibujo y si están dañados.</li> <li>Cambiar si es necesario.</li> <li>Comprobar la presión de aire.</li> <li>Corregir si es necesario.</li> </ul>		√	√	√	√	
9	* Cojinetes de las ruedas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comprobar si los cojinetes están flojos o dañados.</li> </ul>		√	√	√	√	
10	* Cojinetes de la dirección	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comprobar el juego de los cojinetes y si la dirección está dura.</li> <li>Lubricar con grasa a base de jabón de litio.</li> </ul>	√	√	√	√	√	
11	* Fijaciones del chasis	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificar que todas las tuercas, pernos y tornillos estén correctamente apretados.</li> </ul>		√	√	√	√	√
12	Caballote central	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comprobar funcionamiento.</li> <li>Engrasar.</li> </ul>		√	√	√	√	√
13	* Horquilla delantera	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comprobar funcionamiento y si pierde aceite.</li> </ul>		√	√	√	√	
14	* Conjunto amortiguador	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comprobar funcionamiento y si el amortiguador pierde aceite.</li> </ul>		√	√	√	√	

# MANTENIMIENTO PERIÓDICO/ INTERVALOS DE ENGRASE

INSP  
AJU



N°	ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTA-KILÓMETROS ( x 1.000 km)					Revi- sión Anual	
			1	6	12	18	24		
15	*	Carburador	• Comprobar el funcionamiento del estérter (estrangulador). • Ajustar el ralentí del motor.	√	√	√	√	√	√
16	*	Bomba Autolube	• Comprobar funcionamiento. • Purgar si es necesario.	√		√		√	√
17		Aceite del	• Comprobar el nivel de aceite y si hay fugas en el vehículo	√	√		√		
		engranaje final	• Cambiar.	√		√		√	
18	*	Correa trapezoidal	• Cambiar.			√		√	
19	*	Interruptores de freno delantero y trasero	• Comprobar funcionamiento.	√	√	√	√	√	√
20		Piezas móviles y cables	• Engrasar.		√	√	√	√	√
21	*	Luces, señales e interruptores	• Comprobar funcionamiento. • Ajustar la luz del faro.	√	√	√	√	√	√

\* Se recomienda que estos artículos sean revisados por un distribuidor autorizado de Yamaha/MBK.

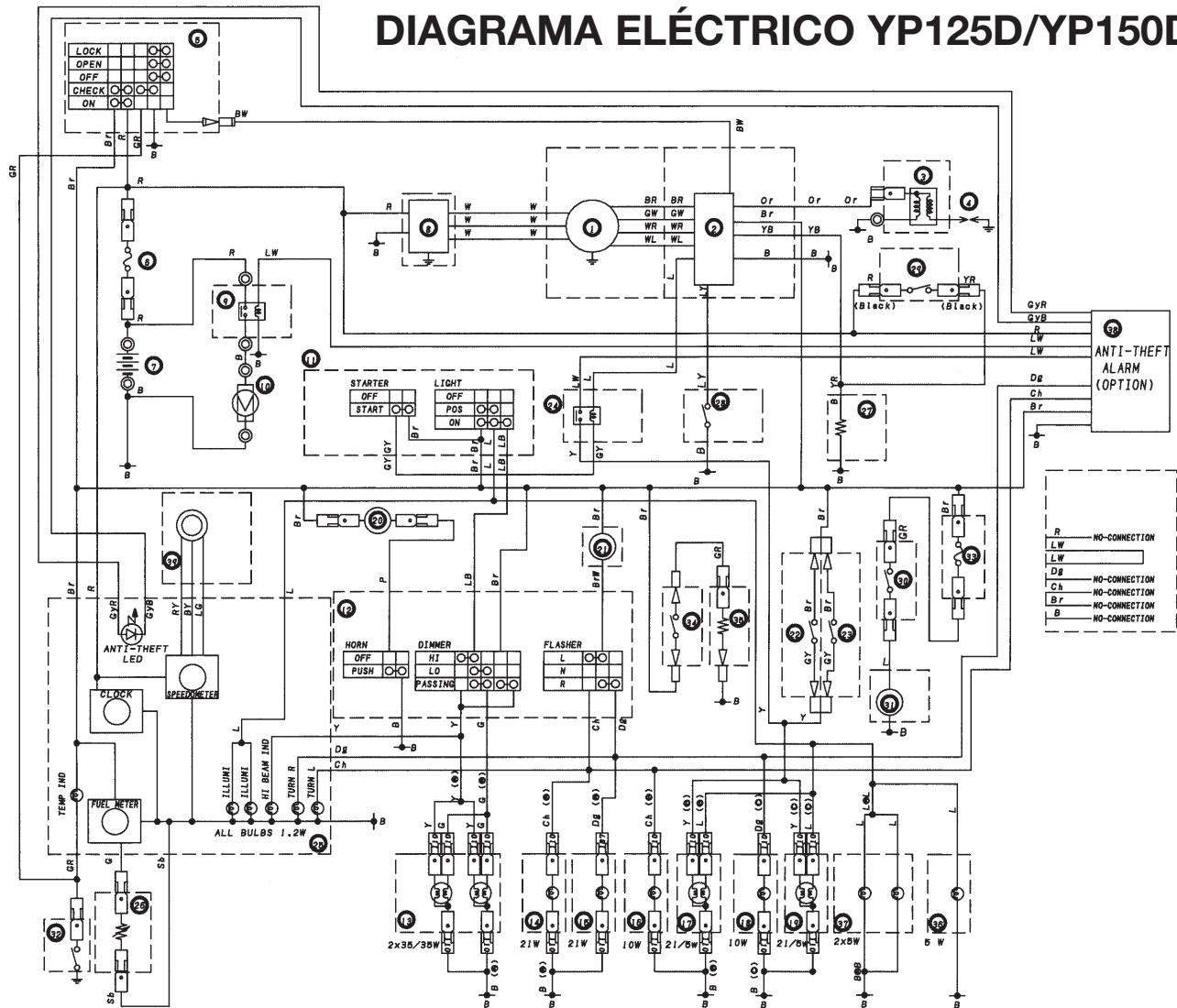
\*\* Aplicar grasa para cojinetes de consistencia mediana.

## NOTA:

Cambio del líquido de freno:

1. Cuando se desmonte la bomba de freno, la pinza de freno, cambiar el líquido de frenos. Revisar normalmente y añadir si es necesario.
2. En las partes internas de la bomba y la pinza, cambiar los retenes de aceite cada dos años.
3. Cambiar los conductos del freno cada cuatro años, o si están agrietados o dañados.

# DIAGRAMA ELÉCTRICO YP125D/YP150D



## COMPONENTES

1. Volante CDI
2. CDI
3. Bobina de encendido
4. Bujía
5. Interruptor principal
6. Fusible (principal)
7. Batería
8. Rectificador / Regulador
9. Relé de arranque
10. Motor de arranque
11. Interruptor del manillar (derecho)
12. Interruptor del manillar (izquierdo)
13. Faro delantero
14. Intermitente delantero izquierdo
15. Intermitente delantero derecho
16. Intermitente trasero izquierdo
17. Piloto / Freno trasero izquierdo
18. Intermitente trasero derecho
19. Piloto/Freno trasero derecho
20. Bocina
21. Relé de intermitencia
22. Interruptor de freno delantero
23. Interruptor de freno trasero
24. Relé
25. Velocímetro
26. Emisor
27. Estárter automático
28. Interruptor del caballete lateral
29. Termocontacto
30. Termocontacto (ventilador)
31. Ventilador
32. Termocontacto (temperatura)
33. Fusible (ventilador)
34. Termocontacto (calentador del carburador)
35. Calentador del carburador
36. Luz de matrícula
37. Luz de posición
38. Unidad antirrobo (opcional)
39. Emisor Velocímetro

## CÓDIGO DE COLORES

B.....Negro	P.....Rosa	Br/W .....Marrón/Blanco	L/Y .....Azul/Amarillo
Br.....Marrón	R.....Rojo	G/R .....Verde/Rojo	R/B .....Rojo/Negro
Ch.....Chocolate	Sb.....Azul celeste	G/Y .....Verde/Amarillo	R/W .....Rojo/Blanco
Dg.....Verde oscuro	W .....Blanco	L/B.....Azul/Negro	R/Y .....Rojo/Amarillo
G.....Verde	Y .....Amarillo	L/R.....Azul/Rojo	W/G .....Blanco/Verde
L.....Azul	B/R .....Negro/Rojo	L/W .....Azul/Blanco	Y/W .....Amarillo/Blanco
O.....Naranja			



YAMAHA MOTOR ESPAÑA, S.A.

Aiguaders, 10-16 • Pol. Ind. Riera de Caldes  
08184 Palau de Plegamans • Barcelona • Spain

IMPRESO EN ESPAÑA  
IMPRENTA SANROMÀ  
11.00(S)